

IP X7

stabo
FÜR GUTE VERBINDUNG

wasserfester outdoor
Bluetooth Lautsprecher
Waterproof Outdoor Bluetooth Loudspeaker
Art.-Nr. 71500

Bedienungsanleitung / User Manual



 **Bluetooth**[®]

CE

Wichtig

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts alle Bedienhinweise aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, sie enthält wichtige Betriebshinweise.

Lieferumfang

wasserfester Outdoor Bluetooth Lautsprecher
mit integriertem Lithium-Ionen-Akku (3,7 V/700 mAh)

Karabinerhaken

Metallstandfuß

USB-Ladekabel

Bedienungsanleitung



Bluetooth® ist eine eingetragene Marke von *Bluetooth SIG, Inc.*

Produktbeschreibung / Bestimmungsgemäße Verwendung

Übertragen Sie kabellos Musik von Ihrem Smartphone auf den stabo Bluetooth Outdoor Lautsprecher und genießen Ihre Lieblingstitel mit vollem Klang und exzellenten Bässen sogar im Freien.

Der Lautsprecher ist zur Wiedergabe von Audio-Signalen beliebiger Bluetooth-Geräte bestimmt, außerdem ist das Gerät als Freisprecheinrichtung für Bluetooth-fähige Mobiltelefone geeignet.

Das Gerät ist wasserfest gemäß IP X7-Standard (zeitweiliges Untertauchen für 30 Min. bei max. 1 m Wassertiefe), es ist nicht geeignet für einen dauerhaften Einsatz im Wasser.

Die Bluetooth-Reichweite beträgt bis 10 m bei freier Sicht; Hindernisse im Übertragungsweg (z. B. Vegetation, Wände) senken die Reichweite.

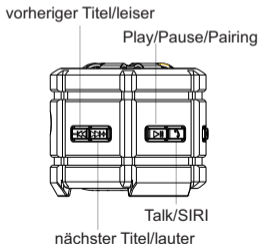
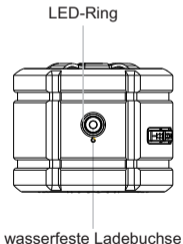


Warn- und Sicherheitshinweise

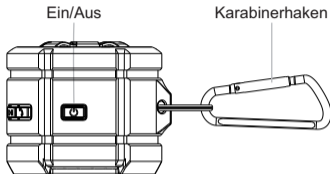
- Öffnen Sie nie das Gehäuse des Geräts und führen Sie keine Änderungen durch! Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifizierten Personen vornehmen.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nur im Freien oder in feuchter Umgebung (z. B. Badezimmer), wenn das Ladekabel abgezogen ist!
- Schützen Sie das Gerät vor sehr hohen/niedrigen Temperaturen, setzen Sie es nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.

- Halten Sie das Gerät von allen heißen Oberflächen und/oder offenen Flammen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
- Verhindern Sie, dass Kinder mit dem Gerät, Zubehörteilen oder dem Verpackungsmaterial spielen.

Bedienelemente



Bedienelemente



Inbetriebnahme

Laden des Akkus

Laden Sie zunächst den integrierten Lithium-Ionen-Akku (3,7 V/700 mAh):
Stecken Sie den 3,5 mm Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse des Lautsprechers und verbinden das andere Ende mit dem USB-Anschluss eines Computers oder eines externen USB-Ladegeräts. Der LED-Ring (um die Buchse) leuchtet rot. Bei völlig entladenerm Akku dauert ein Ladevorgang ca. 3,5 Std., der Lautsprecher kann währenddessen genutzt werden. Wenn der Akku geladen ist, erlischt der LED-Ring.

Koppeln (Pairing)

Um Musik oder andere Audiosignale von Ihrem Smartphone oder einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät auf den Lautsprecher zu übertragen, müssen die beiden Geräte zunächst miteinander gekoppelt werden.

Drücken Sie für ca. 3 Sek. die Ein/Aus-Taste, um den Lautsprecher einzuschalten: es ertönt die Ansage *Power On* und der LED-Ring blinkt blau. Nach ca. 20 Sek. schaltet der Lautsprecher automatisch in den Pairing-Modus: es ertönt die Ansage *Pairing* und der LED-Ring blinkt abwechselnd blau und rot. (Sie können den Pairing-Modus auch manuell durch Drücken der Play/Pause-Taste aktivieren.)

Der Lautsprecher bleibt nun für ca. 2,5 Min. im Pairing-Modus (dann wird der Pairing-Modus automatisch abgeschaltet).

Aktivieren Sie währenddessen die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones/des Geräts, welches Sie als Audio-Quelle nutzen möchten (siehe Bedienungsanleitung).

Das Pairing erfolgt automatisch (wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie *0000* ein). Nach erfolgreicher Kopplung ertönt die Ansage *Connected* und der LED-Ring blinkt wieder blau.

Sie können nun die Musik-/Audio-Wiedergabe starten.

Bedienung

Alle Lautsprecher-Funktionen sind einfach über die 5 Tasten zu bedienen:

Play/Pause	Wiedergabe Pause/Stopp	Kurzer Druck: Pause / Wiedergabe Kurzer Druck: Wiedergabe / Pause
Weiter/Vol Up:		Kurzer Druck: Sprung zum nächsten Titel Langer Druck: Lautstärke erhöhen
Zurück/Vol Down:		Kurzer Druck: Sprung zum vorherigen Titel Langer Druck: Lautstärke verringern
Ein-/Aus-Taste		
Talk-Taste		



Hinweis: Die Lautstärke des Lautsprechers wird auch durch die Lautstärke-Einstellung der Audio-Quelle beeinflusst. Nutzen Sie auch die Lautstärke-Einstellung der Audio-Quelle, um die Wiedergabe am Lautsprecher zu optimieren!

Nutzung als Freisprecheinrichtung

Ist der Lautsprecher mit einem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon gekoppelt, kann er als Freisprecheinrichtung genutzt werden.

Drücken Sie die Talk-Taste, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.

Drücken Sie abermals die Talk-Taste, um das Gespräch zu beenden.

Drücken Sie 2 x die Talk-Taste, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.

Für Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer drücken Sie ebenfalls 2 x die Talk-Taste.

SIRI-Funktion (Spracherkennung)

Ist der Lautsprecher an ein iPhone/iPad gekoppelt, können Sie die SIRI-Funktion nutzen:

Drücken Sie die Talk-Taste für ca. 3 Sek., um die SIRI-Funktion an Ihrem iPhone/iPad zu aktivieren.

 **Hinweis:** Nutzen Sie diese Funktion nur in ruhiger Umgebung, sie funktioniert nicht bei Umgebungslärm.

Batteriestand-Anzeige

Sie können den Ladezustand des Akkus auf Ihrem iPhone/iPad kontrollieren. Wenn die Akkuspannung zu niedrig ist, schaltet sich der Lautsprecher ab.



Entsorgungshinweis

Defekte elektrische/elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll!

Geben Sie defekte/gebrauchte Geräte bei einer entsprechenden Sammelstelle ab. Informationen darüber erhalten Sie bei Ihrem kommunalen Entsorger bzw. Ihren örtlichen Behörden.

Technische Daten:

4 Ohm Lautsprecher, Ø 50 mm

Leistung: max. 5 W

Frequenzbereich: 120 Hz - 20 kHz

Signal/Rausch-Verhältnis: ≥ 80 dB

Verzerrung: ≤ 2 %

Batteriestandzeit: 3 Stunden (bei 100% Lautstärke)
14 Stunden (bei 30% Lautstärke)

Batteriekapazität: 3,7 V/700 mAh

Bluetooth Version: V3.0

Maße: Ø 80 mm, Höhe 70 mm

Important

Prior to using the device for the first time, carefully and completely read through all operating instructions. Keep these operating instructions in a safe place; it contains important hints for operating the device.

Scope of supply

Waterproof Outdoor Bluetooth loudspeaker
with integrated lithium ion battery (3.7 V/700 mAh)

Snap hook

Pedestal

USB charging cable

User manual



Bluetooth® is a registered trademark of *Bluetooth SIG, Inc.*

Product description / intended use

Transfer music wirelessly from your smart phone to the stabo Bluetooth outdoor loudspeaker and enjoy your favourite songs with full sound and excellent bass even outdoors.

The loudspeaker is intended for the reproduction of audio signals of arbitrary Bluetooth devices; furthermore, the device can be used as hands-free equipment to Bluetooth enabled mobile phones.

The device is waterproof according to IP X7 standard (temporary water immersion for 30 min. at a depth of max. 1 m), it is not suitable for permanent immersion.

The Bluetooth signal range is up to 10 m (in open space), each obstacle (e.g. vegetation, walls) reduces the range.

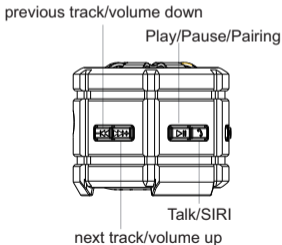
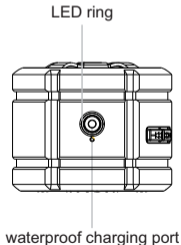


Warning hints and safety instructions

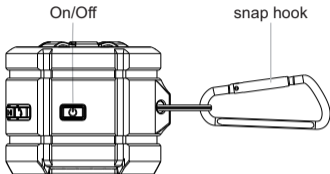
- Never open the housing of the device and do not carry out any modification! Ensure that any repair is carried out by qualified personnel only.
- Only use the loudspeaker outdoors or in a humid environment (e.g. bathroom) if the charging cable is unplugged!
- Protect the device against very high/low temperatures, do not expose it to direct sunlight for a prolonged period.

- Keep the device away from any hot surfaces and/or open flames.
- Do not operate the device if you detect any damage.
- Prevent children from playing with the device, the accessories or the packing material.

Control elements



Control elements



Commissioning

Charging the battery

Charge the integrated lithium ion battery (3,7 V/700 mAh) before getting started: Plug the small 3.5 mm pin of the charging cable into the charging socket of the speaker and the other end to the USB port of a computer or an external USB charger. The LED ring (around the socket) lights up red. With a completely discharged battery the charging process takes about 3.5 hours, the loudspeaker may be operated in the meantime. When the battery is fully charged the LED ring turns off.

Pairing

In order to transfer music or other audio signals from your smart phone or any other Bluetooth enabled appliance to the loudspeaker you must first pair the two devices with each other.

Press and hold the on/off key for approx. 3 sec. to switch on the loudspeaker: the announcement *Power On* sounds and the LED ring flashes blue. After about 20 sec. the loudspeaker turns automatically into pairing mode: the announcement *Pairing* sounds and the LED ring flashes blue and red. (You can also activate the pairing mode manually by pressing the play/pause button.)

The loudspeaker now remains in pairing mode for 2.5 min. (then the pairing mode will be switched off automatically).

In the meantime, activate the Bluetooth function on your smart phone/the device that you use as your audio source (see instruction manual).


The pairing is done automatically (in case a password is required type in 0000). After having finished the pairing procedure successfully the announcement *Connected* sounds and the LED ring flashes blue again.

You can now start the music/audio playback.

Operation

All functions of the loudspeaker are easy to use via 5 keys:

Play/Pause	Play Pause/stop	short press: play / Pause short press: play / Pause
Next/Vol Up:		short press: play next song long press: volume up
Prev/Vol Down:		short press: play previous song long press: volume down
On/Off button		
Talk button		

 **Note:** The volume of the loudspeaker is also affected by the volume level of the audio source. Also adjust the volume level setting on the audio source to improve the speaker output!

Hands-free function for mobile phones

If the loudspeaker is connected to a Bluetooth enabled mobile phone it can also be used as hands-free equipment:

Press the talk button to accept an incoming call.

Press the talk button again to end the call.

Press the talk button twice to refuse an incoming call.

Press the talk button also twice to activate redialing (redial of the last dialed number).

SIRI function

If the loudspeaker is connected to an iPhone/iPad you may use the SIRI function:

Press and hold the talk button for approx. 3 sec. to activate the SIRI function on your iPhone/iPad.



Note: Use this function only in quiet surroundings; it does not work in a noisy environment.

Battery condition indication

You may control the battery condition on your iPhone/iPad.

If the voltage of the battery is too low, the loudspeaker will turn off.



Disposal instruction

Electric and electronic devices are not to be thrown into the domestic waste!

Please dispose devices that are out of order/used with the corresponding collecting point (e.g. with your municipal waste disposal company)!

Technical data

4 ohms loudspeaker, \varnothing 50 mm

Speaker output: max. 5 W

Frequency range: 120 Hz - 20 kHz

Signal to Noise Ratio: ≥ 80 dB

Distortion: ≤ 2 %

Battery service time: 3 hours (at 100% volume)

14 hours (at 30% volume)

Battery capacity: 3.7 V/700 mAh

Bluetooth compliant: V3.0

Dimensions: \varnothing 80 mm, height 70 mm

Declaration of Conformity

We hereby declare that the product

stabo Bluetooth Lautsprecher

is in conformity to all the essential requirements of the European parliament
and of the council directive 1999/5/EC.

EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

EN 62479:2010

EN 300 328 V1.8.1:2012

EN 301 489-1 V1.9.2:2011

EN 301 489-17 V2.2.1:2012

This declaration is issued under our sole responsibility:

stabo Elektronik GmbH, Münchwiese 14-16, 31137 Hildesheim/Germany

Place and date of issue: Hildesheim, 12.07.2016


Helmuth Bormann

Herstellergarantie

Als Hersteller dieses Gerätes **stabo Bluetooth Lautsprecher** gewähren wir, die Firma **stabo Elektronik GmbH, Münchwiese 16, 31137 Hildesheim/Deutschland**

eine selbstständige Garantie gegenüber dem Verbraucher auf alle bei uns gekauften Gegenstände nach Maßgabe der nachfolgenden Garantiebedingungen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Ihre gesetzlichen Rechte auf Sachmangelbeseitigung hierdurch nicht eingeschränkt werden.

I. Die Garantiezeit beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum. Die Garantie gilt ausschließlich auf dem Gebiet der Europäischen Union.

II. Während der Garantiezeit werden Geräte, die aufgrund von Material- und Fabrikationsfehlern Defekte aufweisen, repariert, alternativ ersetzt. Die Wahl der Reparatur oder des Ersatzes obliegt uns. Ausgetauschte Geräte oder Bauteile selbiger gehen in unser Eigentum über. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Ursprungsgarantie; es wird auch keine neue Garantielaufzeit in Gang gesetzt.

III. Garantieansprüche müssen unverzüglich nach Bekanntwerden unter Vorlage des Kaufbelegs innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden.

IV. Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, der auch in Form eines missbräuchlichen Nutzens erfolgen kann

- Umwelteinflüsse, wie Überspannung, Feuchtigkeit, Hitze, Staub etc.,
- Nichtbeachtung der geltenden Sicherheitsvorkehrungen,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- äußere Gewalteinwirkung,
- eigenmächtige Eingriffe und eigenmächtige Reparaturversuche,
- Versand in nicht geeigneter Art und Weise, wie z. B. nicht geeignetem Verpackungsmaterial
- Verbrauchsmaterialien (Akkupacks, Batterien)

Hildesheim, im Juli 2016

Gibt es Schwierigkeiten, das neue Gerät in Betrieb zu nehmen?

Hochwertige elektronische Geräte sind sehr komplex: kleine Ursachen haben manchmal große Wirkung! Viele Probleme lassen sich jedoch schnell und unkompliziert am Telefon lösen. Schicken Sie deshalb Ihr neues Gerät nicht gleich zurück, sondern nutzen Sie die telefonische Beratung des stabo Service-Teams. Unsere Techniker kennen sich mit den Geräten sehr genau aus und stehen Ihnen gerne mit praktischen Tipps und kompetenten Ratschlägen zur Seite.

Sie erreichen uns Mo. bis Fr. von 9 - 12 Uhr. Telefon 05121-762032. Halten Sie für das Gespräch das Gerät und die Bedienungsanleitung bereit.



stabo Elektronik GmbH · Münchwiese 14-16 · 31137 Hildesheim/Germany
Tel. +49 (0) 5121-76 20-0 · Fax: +49 (0) 5121- 51 29 79
Internet: www.stabo.de · E-Mail: info@stabo.de

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Errors and technical modification reserved.

Copyright © 07/2016 stabo Elektronik GmbH